

UNA MINI BIOGRAFIA DE WILLIAM (GUILLERMO) CAREY

A mini biography of William Carey

Dr. Juan Carlos de La Cruz¹

RESUMEN

Este artículo relata paso a paso y de forma cronológica, siempre que es posible, los eventos más sobresalientes que convergieron en la vida de William Carey, desde su niñez en la pequeña villa de Paulerspury, perteneciente al condado de Northampton, Inglaterra, hasta su muerte en Serampore, India; sucesos que llevaron a nuestro personaje biografiado a portar el bien merecido lauro de: “Padre de las misiones Mundiales”. Además, presentamos un recuento general de los logros más sobresalientes que acompañaron a Carey en su vida ministerial, todo envuelto en un análisis real de la compleja situación histórica, tanto en el plano socio-político como religioso de la ocasión. Utilizamos varias fuentes autorizadas que certificar el contenido de este escrito. Te puedo adelantar que el siguiente relato sobre la vida de William es una travesía de las más fascinante e inspiradoras, a la vez que real, que jamás haya leído.

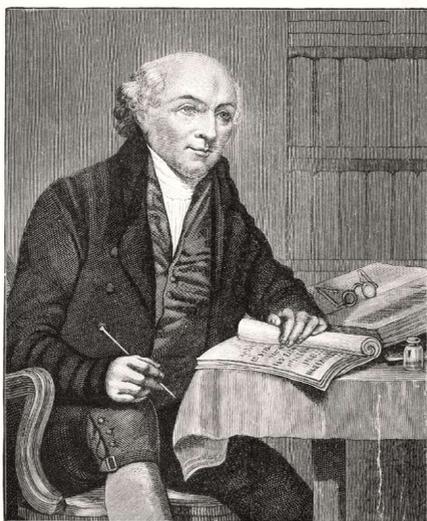
Palabras claves: Carey. Fuller. Enquity. BMS. Serampore. India.

1 Juan C. de la Cruz (IQ / UASD, MS / UASD, ThM / SBS, MA / SEBTS, PhD / SBS). Pastor principal en la Iglesia Bautista Nueva Jerusalén, Bonao, R. D. (www.ibnjrd.org). Director del Southern Baptist School for Biblical Studies (www.sbs-edu.org). E-mail: jcanabel@gmail.com

ABSTRACT

This article describes step by step and chronologically, whenever possible, the most outstanding events that converged in the life of William Carey, from her childhood in the small village of Paulerspury, belonging to the county of Northampton, England, until his death in Serampore, India; events that led our character to carry the well-deserved lauro of “Father of the World Missions”. In addition, we present a general account of the most outstanding achievements that accompanied Carey in his ministerial life, all wrapped in a real analysis of the complex historical situation, both in the socio-political as well as religious occasion. We use several authorized biographical sources to certify the content of these summarized biography. I can say in advance that the following story on the life of William is a journey of the most fascinating and inspiring, while real, that you’ve ever read.

Key words: Carey. Fuller. Enquiry. BMS. Serampore. India.



*I am very affly yours
W. Carey*

INTRODUCCIÓN

Esperemos grandes cosas de Dios,
pero intentemos también grandes cosas por El .
(W. Carey).

Una vez se ha leído algo sobre nuestro biografiado, no es necesaria la genialidad para entender el más que merecido título que pesa sobre los hombros de William Carey de: “Padre de las Misiones Modernas”. La clara razón es porque desde la estandarización de la “iglesia” por el s. V, hasta la reforma protestante, y no de manos de los reformadores magistrales, la evangelización de los paganos era tímida (cuando sucedía) como fruto del ministerio de las organizaciones eclesíásticas. Desde la euforia misionera de los apóstoles y la iglesia primitiva, la necesidad de fomentar la evangelización masiva, a modo de empresa, fue un producto raro. La evangelización era muy personal y se expandía como fruto de los fenómenos migratorios, de las persecuciones y de las conquistas. Y en los casos mejores, como fruto de avivamientos personales que escapaban a menudo de las iglesias estatales, como los Lolardos, los Hussitas, los Petrobrusianos, los Valdenses, los Anabaptistas y Menonitas, etc. Pero la historia de fe de que tales movimientos, aunque importantes, eran casi de índole local. Casi todos se desarrollaron en un contexto europeo.

Incluso la reforma magistral fue prácticamente nula en la empresa misionera hacia el mundo pagano, hasta los tiempos del fervor y el celo por la evangeliza-

ción y las misiones introducidos por el pietismo del s. xvii (y aun entonces eran muy tímidos y casi locales los esfuerzos). Los reformadores radicales eran evangelistas, pero no hubo expansión misionera a parte del contexto local europeo y/o entre los colonos en las colonias. Claro, aparte del fenómeno migratorio, que de todas formas fue relativamente local (en europa).

Fue Carey (junto a Fuller, Sutcliffe, Parce, Ryland, etc.) quien gestó la creación de una organización misionera como la conocemos desde entonces hasta hoy. Carey aprovechó el principio asociacional de los bautistas para sembrar la necesidad de evangelizar a los paganos mediante el envío de misioneros y recursos, si bien él mismo tuvo que hecha la pelea desde el mismo campo de batalla en la India para poco a poco lograr materializar sus propios sueños.

Fue en los días de Carey en la India, influyendo desde lejos en las decisiones de la Sociedad Bautistas Misionera dirigida por Fuller en Inglaterra, que la fe evangélica, movida por el ejemplo de esta sociedad, llegaría a ser de carácter universal. Fue en aquel entonces, como comenta Latourette, “que había de dar nuevas formas a aquellas ramas del cristianismo y el cual, unido con otros factores, había de elevarlo desde la posición de una estrecha fe nacional, hasta una fe de extensión mundial”.²

Por ello nuestro biografiado se conoce como “Padre de las Misiones Modernas”. No hubo nada igual desde los tiempos de la era apostólica hasta la modernidad. No obstante a ello, en este breve trabajo intentaremos cuan-

2 LATOURETTE, K. S. Tomo II, p. 383-384.

tificar los distintivos y logros de la obra de tan afamado hermano, William Carey.

1. EL ENTORNO POLÍTICO, SOCIAL Y RELIGIOSO EN LOS DÍAS DE CAREY

El edicto de tolerancia se había firmado a menos de 50 años del inicio oficial de los bautistas modernos. Y los tiempos en que nuestro biografiado volteaba la todavía humilde denominación bautista inglesa (dispuesta en sus pequeñas asociaciones) patas arriba, estaban a distancia de un centenario del surgimiento de la Segunda Confesión Bautista (de Fe) de Londres (de 1677 y 1689), que era una ratificación más amplia de la de 1644 (la Primera Confesión Bautista de Londres), cuya había sido revisada y enmendada en 1646. Y que, lamentablemente desde entonces, la joven denominación se había volcado casi totalmente a la sola reflexión teológica, descuidando la euforia misional con que se habían expandido, aunque les había ayudado el móvil político del enlistamiento de muchos bautistas en el ejército parlamentario de Cromwell.

En la misma postrimería del s.xviii, a poco menos de un siglo de los humildes comienzos de la denominación bautista, las conversaciones, escritos y sermones de un pastor bivocacional sencillo, no londinense, sino de Northampton, voltearían patas arriba la todavía humilde (y hasta estancada, y en declive) denominación bautista inglesa. Tanto más al mundo evangélico que pocas décadas atrás había experimentado un avivamiento masivo en el mundo anglo parlante a mano de Edward, Whitfiel y

Wesley. Aunque pronto (s.xix) la denominación bautista se convertiría en la más grande de todo el mundo anglo parlante (sobre todo en los Estados Unidos), todavía en días de Carey la denominación era relativamente pequeña, y más si miramos que en Inglaterra en ese entonces habían no más de 100 Iglesias bautistas a fines del siglo xviii. Y peor aún que para esta fecha el híper-clavinismo era la moda en el ala calvinista de los bautistas ingleses, a la que Carey pertenecía. Andrew Fuller era contemporáneo, mentor y amigo de Carey, y a él se debe el desarme del híper calvinismo que imperaba entre las inglesas bautistas particulares en aquellos días. La herencia calvinista *quasi* total de Kiffin-Keach-Gill era todavía muy fuerte. La Academia Bristol estaba recién fundada por aquel entonces, la cual cooperó con el avivamiento misionero bautista porque la misma eran fans de Edward. También el metodismo se convertía en denominación por aquel entonces.

El mundo del siglo xviii estaba enfocado en el comercio y la ciencia, con la razón siendo exaltada por sobre la religión. Hay que recordar aquí que en el apogeo del s.xviii tenemos en el imperio británico pensadores del calibre de Isaac Newton (1642-1727), James Watt (1736-1819 –Contemporáneo de Carey), David Hume (1711-1776), y por el entorno europeo encontramos a Emmanuel Kant (1724-1804 –Contemporáneo de Carey). Como es sabido, Kant trastornó el pensamiento de su generación y para siempre. Él es el afamado: “Padre de la Ilustración”. Con su famosa “Síntesis” re-interpretó el “Empirismo” y el “Racionalismo”. Su sistema de “Te-

sis vs Antítesis” promovió el pensamiento metafísico que percoló todas las áreas del saber, incluyendo la fe. Kant es el primer “Crítico” de la razón, que hasta el entonces era dogmático el hecho de la infalibilidad de la razón. Todo ello trajo mucha crisis en el pensamiento, incluso forjó el camino para la “Crítica de la Fe y la Religión”, así como de sus pilares y todos sus supuestos, incluyendo las Sagradas Escrituras. Desde entonces “la Fe” fue salpicada de esa razón metafísica que socaba la piedad. Kant propuso que: “el conocimiento se adquiere al sumar pensamiento ‘puro’ con experiencias sensoriales... para Kant la cosa en sí no tiene existencia real, solo existe la cosa percibida [conforme al modelo mecánico Newtoniano y Caresiano], porque toda percepción tiene que pasar por el filtro mental del receptor. De esta forma Kant lleva a su apogeo la tendencia ‘antropocentrista’, opuesta al teocentrismo medieval”.³ Tal vacío de las creencias religiosas condujo a serios declives de los estándares morales –“Permisividad era el orden de aquellos días”. (Beynon). Como comenta Vedder: “La religión nunca llegó a tanta decadencia en Inglaterra como en aquella primera mitad del s.xviii.”⁴ Eso implicó declinación de los logros de la fe, a pesar de la peleada tolerancia que había surgido de tantas crueldades y enfrentamientos en nombre de Dios y de la fe.

Sobre la realidad del entonces creo justo mencionar el análisis de Culross aquí:

3 DELLUTRI, S. p. 137-139.

4 VEDDER, E. C. p. 144.

La condición de Inglaterra misma –a la cual se le llamaba algunas veces ‘un jardín del Señor’ –era terrible; y esto no obstante todo lo que habían hecho Whitefield, Wesley y sus coadjutores. En “la iglesia” hombres como Herberto, “pastor rural” se hubieran encontrado si se les hubiera buscado, pero eran raras excepciones; mientras que en la membresía de era iglesia, lo mismo que entre los disidentes de todos los nombres, errores y relajación de conducta, prevalecían extensamente. Las “clases bajas” estaban hundidas en la ignorancia; entre las “clases altar” el juego, los duelos, la borrachera y la lujuria, raras veces se consideraban como vicios; la infidelidad era excesiva; en grandes distritos el evangelio era desconocido, teniendo por substituto una moralidad sin corazón, que era moralidad solamente de nombre, o una árida ortodoxia que se refería al cristianismo sin conocer a Cristo; y podía uno andar por condados enteros sin oír mucho más de la verdad que podía juntarse de las páginas de Cicerón, y algunas veces aún menos –excepto que pudiera estar en algún despreciable conventículo. Demasiado cierto –como Carlyle lo ha llamado, era ‘el impío siglo dieciocho’.

El declive no era un asunto blindado a los bautistas. Los bautistas generales degeneraron gravemente en sus doctrinas y prácticas. Su supuesto “apego” a los 6 principios de Hebreos 6 los había socavado y relegado a un grupo de campesinos sin instrucción y de poco fundamento. “Al copa que rebosó el vaso fue que a mediados del s.xviii perdieron a su líder más prominente, quien se adhirió a los Particulares., a un tiempo donde verdade-

ramente lo necesitaban.” (Beynon). De hecho, Caffyn, un fuerte líder bautista general de inicios del siglo xvii, apoyado por Grantham, el más grande líder particular del s.xvii, había empujado al movimiento casi general hacia el arrianismo y unitarianismo. Fue Tylor, contemporáneo de Carey, quien dividiendo aquella agrupación de particulares en su entonces rescató un poco aquello bajo la “New Connection”. Los daños fueron tan graves que la asociación de los Bautistas Generales se disolvió por completo finalmente en 1916. Su liberalismo teológico creciente, y su lamentable descuido en la formación de sus ministros, les costó la vida.

Por otro lado, los bautistas particulares dieron más énfasis a la formación de sus pastores que los generales, aunque había aun mucha necesidad de ello, y sufrieron de una falta de líderes que manejara bien las acusaciones que le lanzaban los racionalistas a la fe ortodoxa. No obstante, la más grave causa del declive se le ha de acuñar a los cambios doctrinales [falta de identidad teológica], sin embargo aun así se tornaron más conservadores que liberales. De hecho, muchos de ellos se tornaron hiper-calvinistas, particularmente los líderes de las Iglesias más Fuertes de Londres. (Beynon). Esto tuvo muchas consecuencias funestas, incluyendo el polo del antinomianismo y el descuido de los híper-calvinistas de todo esfuerzo evangelizador.

Pero el avivamiento de la segunda mitad del s.xviii va a beneficiar tanto a Inglaterra como al mundo entero. En este contexto de la secuela del Gran Avivamiento de la

fe en Inglaterra en los tiempos de Wesley y Whitefield en Inglaterra, y Jonathan Edwards en América, es que Carey es encendido por el Señor por ese celo y amor consumidor por la conversión de los paganos.

Varios hombres influenciados por los escritos de Edwards vinieron a argumentar que la doctrina calvinista es consistente con la empresa misionera. Por ello, aquellos hombres proclamaron una forma moderada del calvinismo, revitalizando los huecos del hiper-calvinismo.⁵

Andrew Fuller, como mencionamos, fue la figura líder en este asunto. Publicó: “*El Evangelio Digno de Toda Aceptación*” en 1785, tal libro corroboraría profundamente con el avivamiento y el cambio de paradigma y visión misional de los bautistas particulares (y eventualmente de los ingleses y americanos en general, y de otros lugares), y, como comentó Beynon: “Probó el camino para los ‘calvinistas evangélicos’ que fue el instrumento para la formación de la actual misión mundial.”

Los efectos de vida nueva fueron manifestados en varias formas:

1. La formación de la Sociedad Bautista Misionera (BMS) para la evangelización de los perdidos en 1792 (de la cual el pastor William Carey fue nombrado el primer misionero foráneo, y Andrew Fuller fue su primer presidente).
2. Las acciones de William Knibb, enviado como misionero a Jamaica, que predicó a los

5 The Rice and Development of the English Baptist. Disponible en: <http://www.theologian.org.uk/churchhistory/englishbaptists.html>

lugareños y esclavos en Jamaica y sentaría las pautas de la emancipación del esclavismo en todo el mundo.

3. La creación por William Fox desde 1785 de sociedades que sustentarán las escuelas bíblicas.
4. Academias en el Norte (ej. Bristol) y en Londres fueron fundadas para la formación de ministros. (Ver comentarios de Beynon⁶).

Nuestro biografiado zarpaba a la India en 1793, se fue junto a su familia y una hermana de su esposa Dorothy, a la vez que iba junto al Dr. John Thomas y su familia, quien también fue comisionado por la BMS junto con Carey como los primeros misioneros foráneos. Es decir, esto sucedió un año después de la creación en Kattering (en la casa de Fuller) de la humilde Sociedad Misionera Bautista (BMS), ayudada a fundar y motivada casi exclusivamente por Carey. Los Carey y los Thomas se fueron con los fondos para sobrevivir un año en la india. El Dr. Thomas fue el administrador de los fondos, quien en cuestión de semanas había hecho añicos los fondos. (McBeth)

2. LA NIÑEZ Y LA JUVENTUD TEMPRANA DE WILLIAM

William Carey nació el 17 de agosto de 1761 en la pequeña villa de Paulerspury, en donde por el entonces “vivían allí unos 1,000 habitantes” (según Culross). Pau-

6 The Rice and Development of the English Baptist. Disponible en: <http://www.theologian.org.uk/churchhistory/englishbaptists.html>

lerspury pertenece al condado de Northampton, Inglaterra. (PROEL)



Carey era el mayor de 5 hijos (Guillermo, Ana, María, Tomás y Elizabeth). Elizabeth, su madre, falleció siendo ellos todavía niños. Su padre, Edmundo Carey, era tejedor. Luego, fue maestro. Edmundo murió en buena edad, a los 80. Culross anotó: “Una lápida en el cementerio conserva en su Inscripción la fecha de su muerte, que fue el 15 de junio de 1816.”

La vida de Carey no fue fácil. Su abuelo fue maestro, y su padre ejerció también el magisterio. Carey había crecido en el anglicanismo, y en tal estatus no llegó a tener un verdadero encuentro con el Señor. A menudo las iglesias nacionales descuidan la necesidad del arrepentimiento puesto que se enfocan más en lo sacramental. De hecho, en aquel entonces, los “reformados” entendían que quienes salían de Roma no tenían necesariamente

que “convertirse” a Cristo, sino “reformarse”. De ahí su práctica del bautismo infantil, entre otras prácticas, como la no exigencia de un testimonio de conversión. El espíritu evangelizador en tal tipo de iglesia, cuando suelen ser verdaderamente cristianas, descansa en la convicción del predicador de turno.

No obstante, gracias a la dura situación familiar de la familia Carey, igual que a una condición en la vista (Culross), William tuvo que ir a la edad de 14 años como aprendiz a la zapatería del Sr. Clarke Nickols, localizada en Brackelton, un pueblo a unos 16 kilómetros al este de Paulerspury (Culross). El estatus familiar le impedía dedicarse al mundo académico, a pesar de sus capacidades y aspiraciones. Teniendo dos años allí, murió su empleador y se alquiló como jornalero en la zapatería de confecciones del Sr. T. Old, que quedaba cerca y en la misma ciudadela. (Culross)

En tal orden, y a pesar que William disfrutaba su quehacer, convirtió su espacio en la zapatería del Sr. Nickols en su academia, dónde no sólo desarrolló sus habilidades de talabartero, sino que estudiaba apasionadamente las escrituras, de hecho, aprendió allí, de forma autodidacta, Latín, Griego, Hebreo y Holandés. Carey “se ganó la vida como zapatero”, incluso diseñó y confeccionó zapatos, “por más de 12 años”.⁷

Por cierto, eso no era una faceta nueva en William Carey. “Su hermana contó de él” que su pasión por la biología, “provocó que su hermano convirtiera su habitación

7 MCBETH, p. 89.

en un mausoleo de especímenes insectívoros”.⁸

Nuestro biografiado fue también amante celoso de las especies botánicas. Esto le sirvió después en la India donde trabajaría un tiempo como agricultor.

¡William fue un zapatero raro!

Además de su pasión por la verdadera religión, lo cual lo condujo a seguir a su amigo, compañero y colega de trabajo John Warr a las reuniones de una iglesia separatista, donde en 1778 aceptó a Cristo⁹, y 5 años después, cuando William contaba con 21 años de edad, fue bautizado por inmersión, haciéndose bautista. Este acto tuvo lugar: “El 5 de octubre de 1783, por Ryland¹⁰ hijo, en el río Nen, un poco más allá de la capilla del Dr. Doddridge en Northampton.” (Culross). A pesar de haber crecido como un anglicano, y a pesar de haber leído, según Culross, las “Obras” de Jeremías Taylor, y el “Enfermo Visitado” de Spinker, cuando discutía con Warr (hijo de un disidente) en el taller quedaba corto. Ello le llevó a leer las escrituras más seriamente, a la vez que fue persuadido de asistir con Warr a las reuniones separatistas. Todos estos factores lo encaminaron a comprender su pecaminosidad y la necesidad de redención.

8 MCBETH, p. 88.

9 ANDERSON, p.115, 116.

10 “El texto de que predicó Ryland en la mañana de ese día era inconscientemente profético (Mat. 19:30), “Más muchos primeros serán postreros; y postreros primeros” (Culross).

Comenta Culross sobre el particular:

La transición de las tinieblas a la luz no fue repentina, sino al contrario. Por algún tiempo, reconociendo cada vez más su iniquidad “buscaba al Señor con vergüenza y terror;” y aun después de que pensaba que estaba en la luz creía a veces que sería arrojado de nuevo en tinieblas tan negras como las del principio. Justamente cuando el evangelio empezaba a presentarse a su mente como un sistema consecuente de gratis, llegó a conocer a algunos que “habían bebido profundamente las opiniones de Law y otros místicos.” En una larga discusión con uno de estos hombres, conducida de una manera que le era del todo nueva llegó a convencerse más profundamente que nunca, de que su vida no estaba de acuerdo con el evangelio; sentía que estaba arruinado a impotente, y la ansiedad en que fue introducido así le hizo depender del todo del Salvador crucificado para recibir perdón y salvación (Culross).

El cambio de William fue tan notorio que su hermana menor (Mery) dio el siguiente testimonio:

Antes de este tiempo, por lo que toca a la religión, estaba en enemistad con Dios, y en muchas cosas se burlaba de su pueblo. Bien me acuerdo cómo nos admiró el cambio. Era evidente en su conducta y conversación. Por algún tiempo estuvo solo en la casa de su padre. Recuerdo cómo una vez quemó un juego de naipes que había comprado; como Gedeón quería echar abajo todos los altares de Baal en una sola noche; puede ser que en ese tiem-

po su celo pasara los límites de la prudencia. A menudo deseaba ya que no trajera su religión a case, aunque era una tarea más difícil manifestar su celo en case que en ninguna otra parte, a no haber sentido él que era tan importante. Con frecuencia le he visto suspirar como si se despedazara su corazón; sin embargo no podía hablarlos. Esto no obstante, pidió permiso de orar en familia, y bien me acuerdo de una circunstancia: Siempre citaba estas palabras: *‘que todas nuestras justicias eran como trapo de inmundicia. Esto hirió mi orgullo y me llenó de indignación’* (Culross).

Habiendo dejado de lado su pasión por la historia natural y la botánica, no por convicción sino claramente por deberes económicos y familiares; se había dedicado a la lectura e investigación de la geografía universal y las aventuras con los encuentros culturales. No como carrera, pues era zapatero, sino como aficionado. Fue entonces cuando aprendió los idiomas mencionados, y estudió la Biblia por sí sólo, lo cual emergió en sus convicciones bautistas. Es su afición, siendo que Carey amaba los diarios de los hnos. Eliot y de David Brainer, ambos misioneros entre los indios americanos (de hecho, relata McBeth que consideraba el diario de David Brainer su segunda Biblia), Carey cultivó una pasión por las culturas mundiales y afecciones profundas por la evangelización de los paganos. Al mismo tiempo se leyó, saboreó y se apasionó con el diario del Capitán Cook: [*“Viaje alrededor del mundo”*], que relataba los asuntos y costumbres

esenciales de las razas de las diferentes islas, costas y países por donde el afamado capitán había navegado (McBeth). Leyó también sobre los esfuerzos misioneros anteriores de los moravos y pietistas.¹¹ Sumándole a todo ello las diversas experiencias marineras que había oído de su tío, que era marinero.

Esa combinación de conocimiento había creado un acervo cultural implosivo para lo que sería el futuro misionero de William Carey.

Todas estas imágenes sobre los logros de William en su juventud temprana parecerían presentar a un perezoso e irresponsable en su trabajo. Pero los testimonios dictan mucho de concluir de esa manera. En una carta que le escribió Carey al Dr. Ryland confiesa: “me consideraron un buen trabajador”. Culross concluye, luego de un análisis basado en las evidencias al respecto: “Por supuesto este joven campesino no habría logrado empleo en un taller a la moda, pero el trabajo que hizo fue tenido por bueno en ese distrito, y él relata que su amo tejía a la vista un par de zapatos hechos por él como modelos de lo que debían ser los zapatos.” (Culross)

Así que, no hay dudas de que William Carey fue un niño, adolescente, joven y adulto muy brillante y esforzado. Lo muestran todos los testimonios biográficos, comentarios de sus familiares, y la astronómica cantidad de trabajo realizado por sus labores como mostraremos en el resumen de sus logros, que tampoco será exhaustivo. Una cita de Culross, que apela a su etoa de zapatero, declara: “Un señor que vivía cerca, y que había observado

11 ANDERSON, Tomo II, p. 116.

que era un joven de mocha promesa, dijo a la familia “que ningún joven Baba más esperanzas de llegar a ser un gran hombre, de no haberse hecho zapatero.” (Culross)

3. LA FAMILIA DE WILLIAM

Siendo zapatero, el 10 de junio de 1781 contrajo nupcias con Dorothy Plackett, en la iglesia de Paddington. William y Dorothy procrearían una numerosa familia, la cual iría completa a la India de misiones para no volver en 1793.

Aunque William era zapatero, “para ese tiempo Carey ya conocía latín, griego, hebreo, italiano, alemán y francés. Pero la pasión de Carey eran las misiones entre los paganos.” (PROEL). Dorothy era cuñada del Sr. Old, amo de William. Old murió poco tiempo después, y Dorothy le sucedió en el negocio¹².

En realidad, “su matrimonio fue un gran Infortunio. Es verdad que su esposa era buena, pero no tenía casi nada de educación; no tenía ni nervio ni fuerzas para sufrir pruebas; no podía sentir simpatía con las aspiraciones de su marido, y desgraciadamente estaba predispuesta a la locura. Siempre la trataba con respeto y ternura.” (Culross). Creo que ese comentario es grosero. La condición de Dorothy no tuvo que hacer desafortunado el matrimonio de Carey. Además, no hemos ninguna constancia de que Williams se halla pronunciado así.

Por la época en la que iniciaba a predicar, en la

12 Culross registró en su entonces (s.xix): “El rótulo de su taller puede verse en el Colegio de Regents Park, Londres. Fue conservado por Guillermo Manning, de cuya viuda fue obtenido en 1815, por José Ivimey.”

cual tuvo también que vender el negocio por continuadas pérdidas, también perdió a su hijita mayor, y el mismo enfermó de una fiebre que lo dejó casi inactivo por más de un año, presentando dificultades hasta para proveer para la manutención de su casa. Al respecto registra Culross: “Tal en verdad era su aprieto, que habrían llegado a sufrir de hambre a no ser por la ayuda oportuna dada por su hermano más joven, y un pequeño regalo de dinero dado por sus amigos en Paulerspury, que hizo posible que rentara una choza en la villa vecina de Paddington.”

A la época, Carey quedó calvo.¹³

Dorothy murió en pleno apogeo de los trabajos de William en la India, a finales de 1807, fecha en que los preparativos para la escuela de formación soñada por Carey estaban listos.

Jabes, el tercer hijo de Carey, dominó varias lenguas y fue misionero bautista exitoso en Indonesia. Fue profesor de lenguas en Ambon.¹⁴

4. EL MINISTERIO Y NEGOCIOS DE WILLIAM EN INGLATERRA

Aunque William había crecido en un contexto an-

13 Registra Culross sobre la calvicie “prematura” de Carey: “Un retrato de él con un saco negro y una peluca tiesa y empolvada estaba en la sala de Fuller. No le gustaba al Dr. Ryland. Escribiendo a alguno en India en 1809 dice: “Ojalá que tuviéramos un retrato de Carey sin aquella detestable peluca. El buen señor Wilson de Olney, es un excelente cristiano, pero nunca ha existido hombre que pudiera hacer pelucas más feas. Las que hizo para Carey, Fuller y Sutcliff; bastaban para echar a perder la fisonomía de cualquiera. “Se dice que Carey tiró la suya en la mar en su viaje a la India.”

14 ANDERSON, Tomo III, p. 536.

glicano, su espíritu inquisitivo lo llevaría a experimentar la fe verdadera. Un amigo suyo, zapatero también, un tal John Warr (Anderson), después de muchas conversaciones doctrinales y habiéndole contado de su experiencia de conversión, invitó a Carey en 1778 a su iglesia, donde William Carey también tuvo su experiencia de conversión. En 1783, luego de estudiar el Nuevo Testamento concienzudamente se hizo bautista. Desde antes de eso fue predicador laico e itinerante.

Culross nos relata:

En 1781 se formó una pequeña iglesia en Hackelton, siendo nueve el número de miembros. El nombre de Carey es el tercero en la lista. (Se había separado de la Iglesia Anglicana hacía tiempo sin saber muy bien por qué. El nombre décimo en la lista mencionada arriba es el de Guillermo Manning, compañero de trabajo de Carey.) Parece que no se reunía con frecuencia con ellos por ocuparse poco después en predicar en las villas. Frente a su nombre en el libro de la iglesia se halla la observación: “Se fue sin ser despedido.” Otros varios se fueron de la misma manera. Como en el tiempo cuando esta pequeña iglesia se organizó, había un considerable “despertamiento” religioso en la comarca, y más personas que de costumbre acudían a los cultos de oración. También empezaron a tener una especie de “conferencia” en que los miembros daban su parecer sobre algún pasaje de la Escritura. Carey a veces tomaba la palabra “aplaudiéndome la gente ignorante,” como él mismo narra, “perjudicándome mucho,” por tentarle así a ser orgulloso.”

Para 1782, el 10 de junio particularmente, “Estaba presente uno de los días cuando la Asociación de Iglesias Bautistas tenía sus sesiones en Olney, quedándose en ayunas por no tener ni un penique para comprar comida. El señor Guy, predicó sobre El Crecimiento en Gracia, y en la tarde a las cinco, Andrés Fuller, un joven ministro de Soham, “rústico y con cabeza redonda, que apenas empezaba a ser reconocido como hombre de inteligencia singularmente poderosa y aguda y de carácter Imponente nada común,” predicó sobre “Ser Hombres en Entendimiento.” El mismo Andrés Fuller, la mañana siguiente depositó en la mesa la, “Carta Circular Anual, Sobre la Excelencia y Utilidad de la Gracia de la Esperanza.” En esta ocasión, por la intervención del señor Chacer, un ministro Independiente de Olney, Carey encontró algunos amigos que vivían en Barton, villa que distaba como diez kilometros de Hackelton; y dos semanas después fue convidado formalmente a predicar a una pequeña congregación allí. Consintió en ello. “No puedo decir,” dice él *‘por qué lo hice; pero creo que fue por no tener suficiente confianza para rehusar hacerlo; esto me ha hecho hacer muchas cosas que quisiera haber evitado.’* Continuó visitando a Barton como por tres años y medio. Como una vez al mes predicaba en su villa nativa; y de vez en cuando en otras partes.” (Culross) No obstante, el pastor William: “aunque sinceramente confiaba en el Salvador y andaba en novedad de vida, sus ideas acerca de la -verdad distaban mucho de ser claras, y siguió escudriñando las Escrituras cuidadosamente y con oración, valiéndose de

la “indagación libre y pesquisa diligente para cerciorarse de la verdad,” y paulatinamente construyéndose para sí un sistema de teología bíblica.” (Culross). Gracias a Dios: “Mientras hacía estas Indagaciones, el señor Skinner de Towcester le regaló un ejemplar de “Help to Zion’s Travelers.” “(Ayuda a los Peregrinos para Sión)” de Hall y este libro le fue tan útil que “por primera vez sintió firme y estable la base de su fe.” (Culross)

Aunque seguía como zapatero, para 1785, dos años después de que había tenido lugar el bautismo de Williams, y con la ayuda de Fuller y Sutcliff llegó a ser pastor en Moulton.¹⁵ Todo esto no fue automático, sino que estuvo acompañado de su piedad y su instrucción en las escrituras y los asuntos académicos. Gracias a su disciplina, aprendió por si solo tantos los idiomas bíblicos, y también el latín y el holandés. Todo aquello serviría más y más para su creciente y florido ministerio, tanto local como en el extranjero después. (Anderson). Sobre aquella ocasión sabemos por Culross:

Se había suscitado un deseo entre el pueblo de Barton de organizarse como iglesia, con Carey por pastor; y consultaron al señor Sutcliff de Olney sobre el asunto, el cual les hizo una visita y tuvo una conferencia con ellos. Predicó un sermón en la ocasión; y Carey se quedó a oírlo. En una conversación privada Sutcliff le aconsejó que se uniera con “alguna iglesia respetable,” por la cual fuese “apartado para el ministerio” de una manera regular.

15 La iglesia que pastoreo Carey en Inglaterra, Mouton Baptist Church, ahora se llama Carey Baptist Church. Ver: <http://www.careybaptist.org.uk/default.php>

Siguió el consejo uniéndose a la Iglesia de Olney, una organización distinguida por su celo y concordia cristianos. Ya se habla cambiado de Piddington a Moulton¹⁶, y ejercía su ministerio allí así como en Barton. El Libro de la Iglesia de Olney narra que “Guillermo Carey de Moulton condado de Northampton” presentó una petición de ser recibido como miembro el 17 de junio de 1785; y agrega: “Ha tenido y todavía tiene conexión con una sociedad en Hackelton. De vez en cuando habla la palabra con aceptación en distintas partes. Tiene buena reputación moral. Desea ser enviado por alguna Iglesia de Cristo respetable y regular a la obra del ministerio. La cuestión principal que se discutía era: ¿De qué manera hemos de recibirle?, ¿por carta de la gente de Hackelton?, ¿o por profesión de fe? La resolución final fue dejada para otra sesión de la iglesia.

Un mes luego de Carey haber solicitado membresía en Moulton, fue convidado a predicar los domingos. Y precisamente, “El 16 de junio del siguiente año (1786), ‘el caso del hermano Carey fue considerado, y siendo expresada satisfacción unánime por sus habilidades ministeriales, se dio un voto para llamarlo al ministerio en un tiempo oportuno’. Por lo tanto, el primero de agosto, fue

16 “La congregación de Moulton había pertenecido originalmente a la denominación de los Bautistas Generales. Por todas partes del país estas congregaciones fueron consideradas no como iglesias distintas, sino como una sola. Sin embargo por el descuido respecto a la predicación y vida, éstas habían menguado, mientras que organizaciones más distintamente evangélicas gradualmente tomaron su lugar. Así sucedió que cuando Carey se estableció en Moulton, la Iglesia prácticamente había dejado de ser bautista general, teniendo miras de la verdad divina muy parecidas a las suyas.” (Culross)

formalmente “llamado¹⁷” –término que correspondía a la “licencia” de un presbítero y fue enviado desde Olney para predicar el evangelio ‘en dondequiera que Dios en su providencia’ determinara. Esto se hizo después de hacer él un discurso que describe él mismo como ‘tan insípido a inmaduro como cabía serlo cosa alguna que se llama o que se ha llamado sermón.’” (Culross)

Eventualmente dejó Barton, erradicándose en Moulton, que estaba a unos 7 kilómetros de Northampton. Su vocación por la enseñanza lo llevó a abrir una escuela en Moulton, a la vez que pastoreaba la iglesia. Posteriormente tuvo que dejar la escuela por sus necesidades de producir dinero que sólo fragata suficientemente su presupuesto. Disuadió su escuela para volver a fabricar zapatos por cuenta propia. Cada dos semanas llevaba sus zapatas a Northampton para venderlos al representante

17 “La vida de la congregación de Mouiton se retrata sugestivamente en el libro de su Iglesia. El señor Carey, ha sido su “ministro” por algún tiempo y en una reunión de su Iglesia el 2 de noviembre de 1786, se acordó unánimemente llamarle ‘al oficio de pastor, lo cual se hizo en seguida’. El primero de febrero de 1787 “consintió en aceptar este llamamiento.” El 3 de mayo, “nuestro hermano Giuillermo Carey fue recibido por una carta de despedida de la Iglesia Bautista de Olney con el carácter doble de miembro y ministro; y se acordó que fuese ordenado el miércoles lo de agosto. Se acordó que el señor Ryland, hijo, hags el interrogatorio, que el señor Sutcliff haga la carga al pastor y el señor Fuller a la Iglesia.” Se tuvo el servicio conforme al arreglo, y el joven pastor fue solemnemente instalado en el oficio por la Imposición de manos; siendo ofrecida la “oración de ordenación” por el Sr. Stanger, quien puso énfasis en la, petición que “sirviese al Señor con toda humildad de ánimo.” El 2 de agosto “habiendo sido ayer ordenado nuestro anciano o pastor nuestro hermano Guuillermo Carey, acordamos administrar y recibir la cena del Señor el próximo Día del Señor.” En este arreglo se vio claramente que obedecieron el mandato apostólico de no imponer de ligero las manos a ninguno.” (Culross)

del gobierno.

Pero:

En 1789 se cambió a Leicester a la pequeña iglesia de Harvey Lane. Sus circunstancias temporales eran por este tiempo algo mejores; no obstante, le era necesario todavía aumentar su sueldo por sus propios esfuerzos. Uno que se acordaba de su venida a Leicester dice que vivía en una casa muy pequeña al otro lado de la calle de la casa de culto. ‘Le he visto trabajando’ dice ‘con su delantal de cuero, sus libros a su lado y sus hermosas flores en las ventanas.’ Al poco tiempo abrió una escuela, la cual tuvo mejores resultados que la de Moulton. Su afición a la literatura le recomendó a la atención del Dr. Arnold el cual le permitió usar su extensa biblioteca, que era especialmente rica en libros de ciencia; y su gusto por la botánica le ganó la amistad del señor Roberto Brewin (Culross).

5. SU LLAMADO MISIONERO

Como ya hemos visto sobre su vida en los párrafos anteriores, el llamado de Carey a las misiones comenzó en su infancia, y fue tomando forma poco a poco. En su adolescencia fue un apasionado de conocer las culturas paganas, lo cual prendió en él una fuerte afección por la evangelización de los paganos. Siendo joven (desde los 21 años) comenzó a predicar en su patria.

Carey fue ordenado al ministerio de la predicación en 1685 (a los 24 años de edad), y como pastor de Moulton a los 27 (en febrero de 1787).

“Aunque apremiado duramente por la pobreza,

Carey encontró ventajosa en muchos aspectos su residencia en Moulton. Además de esto su esfera de utilidad fue ampliada, y podía dedicarse a un estudio más completo y sistemático. Aprendió a distribuir su tiempo con una severa sabiduría que le dio el pleno uso de él; tenía un acceso más pleno y amplio a los libros; y fue puesto en contacto con un círculo de ministros de gran valor personal, siendo notables entre ellos el Dr. Ryland, el señor Sutcliff, el venerable y simpático señor Hall de Arnsby, no inferior en genio nativo a su ilustre hijo, y principalmente Andrés Fuller, quien era en ese tiempo pastor de la iglesia en Kettering. Su intimidad con Fuller data de una reunión de ministros en Northampton. Fue llamado inesperadamente a predicar en la ocasión, y cuando dejó el púlpito, Fuller estrechó su mano y le manifestó su deseo de que se relacionaran más. La amistad así principiada maduró en una amistad que vino a ser más y más estrecha y confiada cada día, hasta la muerte de Fuller, más de un cuarto de siglo después.” (Culross)

Su obra: “**Enquiry**: Una investigación de la obligación de los cristianos a usar medios para la evangelización de los pueblos paganos”; ha llegado a ser la constitución del movimiento misionero moderno.

Su sermón en la reunión de la asociación en 1792: “Esperad grandes cosas de Dios, emprender grandes cosas para Dios” (Isaías 54.2, 3). Trastornó la visión de los pastores bautistas de Northampton, incluyendo a Fuller y a Ryland, para siempre. La creación de la BMS no se hizo esperar, en octubre de ese mismo año. Y al año siguiente,

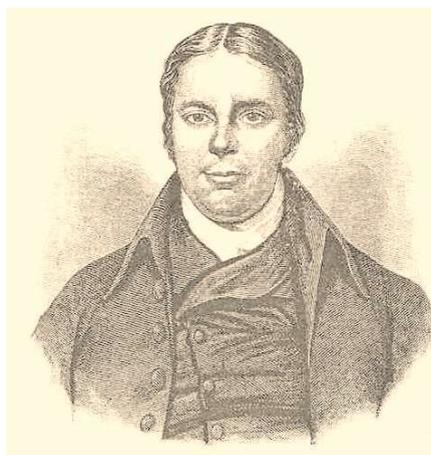
Carey fue nombrado su primer misionero, y enviado ese mismo año a Calcuta, India.

6. CAREY EL MISIONERO EN LA INDIA

De zapatero vino a ser políglota, y eventualmente pastor bautista, y luego misionero (bautizado como: el Padre de las Misiones Modernas). Así Carey fue un hombre de letras, políglota, prolifera escritor y traductor, además de excelente predicador. Hablaremos de sus logros más adelante en este artículo.

“Meditando dolorosamente llegó Carey a la conclusión de que el evangelio debía enviarse a los paganos. Aun por la salvación de Inglaterra esto debía hacerse –come Italia fue salvada del terrible Aníbal llevando la guerra al África. De modo que casi no podía hablar o predicar, y nunca podía orar sin referirse al asunto. No debe suponerse que el espíritu misionero fuera desconocido antes de su tiempo. Al contrario, la historia del evangelio ha sido una historia de agresión desde el principio: grandes nombres y grandeza, aunque frecuentemente equivocados movimientos, ocurrirán desde luego a la memoria de todo lector de la historia de la iglesia; y a veces el espíritu misionero ha brillado con una intensidad que en estar tiempos modernos difícilmente podemos entender.” (Culross)

Los nombres y logros están ahí. Francisco Javier (aunque católico), John Huss, David Brainer, etc.



Empero en la mente de Carey no cabía la duda: el principio por el que abogaba se había hecho tan claro para él como otra cosa cualquiera en la Biblia, y el deber tan imperativo como el de pagar las deudas legítimas.

Cuando en 1788 Fuller publicó su '*Evangelio Digno de toda Aceptación*', Carey le dijo: 'Si es el deber de todos los hombres a quienes llegue el evangelio creer para su salvación, luego es el deber de aquellos a quienes el evangelio ha sido confiado esforzarse para darlo a conocer entre todas las naciones para la obediencia de la fe.' Le parecía que la una cosa era el corolario de la otra (Culross).

Carey estaba persuadido de su obligación y llamado a predicar a los paganos. En su fe no veía barrera alguna. En su fondo, ya se había capacitado bastante. Comentando sobre los posibles obstáculos, nos deja saber Culross:

En cuanto a la dificultad para proveer los medios de subsistencia, no era tan grande, pensaba él, como parecía a primera vista. 'El ministro cristiano obtendría al menos

la misma clase de alimento con que subsistían los indígenas, y esto no sería más que conformarse con lo que había virtualmente prometido hacer cuando entró al oficio ministerial.’ ‘Basta la comisión para que uno se aventure a todo, yendo, como los cristianos primitivos, a todas partes predicando el evangelio.’ El gran principio era ‘que un misionero debe ser un compañero al igual del pueblo a quien es enviado...’

Fuller y Carey estaban persuadidos del tiempo y el apremio de la empresa misionera. A pesar de todas las barreras se atreven a lanzarse con la Sociedad Bautista Misionera. No obstante, había obstáculos muy serios a lo internos a la asociación bautista de los lugareños. Al respecto registra Culross:

Para algunos de sus hermanos en el ministerio las opiniones de Carey parecían extremadamente visionarias, si es que no en conflicto directo con la doctrina de la soberanía de Dios. Se relata –probablemente con algo de exageración– que en una reunión de misioneros habiendo el señor Ryland, padre, convidado a los hombres más jóvenes que él a que propusieran un asunto para discutirse en su próxima reunión, Carey se levantó y sugirió, ‘El deber de los cristianos de procurar la extensión del evangelio entre las naciones paganas.’ El buen hombre, admirado y escandalizado le mandó que se sentara diciéndole: ‘Cuando plazca a Dios convertir a los paganos lo hará sin vuestra ayuda o la mía.’ Hasta Fuller detuvo el aliento por la intrepidez, sino por la audacia, de la proposición confesando que sus sentimientos eran parecidos a los del noble pagano que dijo: ‘Si Jehová abriera las ventanas del cielo,

¿sería esto así?’ En efecto, aunque rogaban a Dios ardientemente por la conversión de los paganos el procurarla les parecía como extender profanamente la mano para sostener el arca de Dios.

Así convencido y decido el joven Carey, después de haber abordado junto a su familia el barco que zarpaba hacia la India aquel 13 de junio de 1793, llegaron a Calcuta el 10 de noviembre de aquel mismo año, después de cinco largos meses de navegación en buque a vela, la única clase que existía en aquella época. Allí dio principio a la obra que Carey continuaría durante 41 años sin interrupción ni descanso.

Los primeros seis años fueron de duras pruebas y grandes desengaños. Por algún tiempo él y su familia estaban literalmente sufriendo hambre. No tenía con qué pagar el alquiler de la choza que alquilaba a un hindú. Procuró combinar el trabajo de misionero con el de plantador, pero el ensayo no dio resultados, y tuvo que abandonarlo por impracticable. Pero en medio de todas estas pruebas había en él suficiente fe para poder legarnos estas preciosas palabras:

A pesar de todo, Dios está conmigo. Su palabra es la verdad segura; y aunque las supersticiones del paganismo fuesen mil veces peor que lo que son; aun cuando me encontrase abandonado por los míos y perseguido por todos, mi esperanza, fundada en la palabra de Dios, permanecerá por encima de todos los obstáculos, y triunfará de todas las pruebas. La causa de Dios triunfará y yo saldré de estas angus-

tias como el oro purificado por el fuego.¹⁸

7. ESTRATEGIA, LOGROS Y ESCRITOS

Ya dejamos constancia atrás de la inusual preparación del zapatero inglés (contrario a lo que sería Moody, quien fue también zapatero).

Su auto-capacitación en las letras y las culturas lo hicieron merecedor de sus innumerables trabajos intelectuales, gracias a Dios, para la gloria de Dios.

Estando todavía en Inglaterra, en 1792, vio la luz su obra: “*Enquiry: Una investigación de la obligación de los cristianos a usar medios para la evangelización de los pueblos paganos*”; la cual ha llegado a ser la constitución del movimiento misionero moderno.



18 VARETO, p. 3.

No obstante su gran acervo intelectual, mayormente en las lenguas, tanto las bíblicas como las de su entorno (manejaba más de 10), sus inicios en la India fueron concentrados en la predicación, intentando ganar los lugareños y establecer Iglesias mixtas. Poco pasaba en esta materia. Los lugareños no respondían al evangelio. Todo esto parecía poco fructífero a un predicador con cierto renombre en su país natal. Por cierto, Crishna fue el primer creyente fruto de la predicación de Carey, pero esto no ocurrió temprano. Este primer converso vino 7 años después de mucho y arduo trabajo de Carey en la India.

No bien se había convertido Crishna y otros pocos indios, hubo agitación y alarma de algunos líderes paganos entre los lugareños. En una de estas revueltas fue asesinado Bairad por el único delito de haberse convertido a Cristo.

Asha, la esposa de Bairad, se escondió porque la perseguían para pagarle de la misma manera por traición a su religión de nacimiento.

Esto para puntualizar que la predicación *per se* de William no causó impacto, sino algunos problemas, entre los lugareños hindúes en tiempos de Carey.

En el año 1800 Carey se traslada de Calcuta a Serampore donde permanecería por treinta y nueve años. Allí se le unieron dos misioneros más que permanecerían con él hasta el fin, y que serían conocidos como “*el trío de Serampore*”. Uno de ellos era William Ward, especialista en imprenta, y el otro Joshua Marshman, especialista en lingüística. Sin duda este trío misionero fue uno de los

más sólidos y fructíferos equipos misioneros que nunca hayan existido. (PROEL)

Pero, por otra parte, habiendo también madurado la visión y ministerio de aquel hombre de Dios, su estrategia literaria comenzó a ser un éxito. En febrero de 1801 (a menos de 10 años de nuestro biografiado en el campo misionero), Carey y su equipo terminaron de traducir el NT en Bengalí.

En 1801 Carey fue nombrado profesor de Bengalí en el nuevo colegio de Lord Wellesley de Fort William, en Calcuta¹⁹, donde se formaría la flor y nata de los futuros dirigentes del país, Carey se dio cuenta de que las clases superiores estaban acostumbradas al sánscrito y tenían al bengalí como lengua vulgar, asociada a las casta más bajas de la nación; por lo tanto, tradujo sus materiales de enseñanza al sánscrito, consciente de la necesidad de alcanzar a las personas en el idioma de su corazón.



19 VEDDER, p. 150.

A finales de 1807 los preparativos para la escuela de formación soñada por Carey estaban listos; aunque por esa misma fecha murió su esposa Dotothy, unos años después de la muerte de uno de sus hijos que solo contaba con cinco años, a consecuencia de la fiebre. Luego se casó con la profesora Charlotte.

En 1818 fundó el Colegio *Serampore*, que inició con una matrícula de 37 alumnos. La primera graduación del colegio sucedió, como esperado, cuatro años más tarde (en 1821).

Carey terminó su ministerio siendo un capaz y famoso ministro, lingüista, profesor y misionero en la India. Se dice que al final de sus días, Carey era versado en más de veinte de las lenguas de la India²⁰, manejando el Sánscrito con maestría, así como el Bengali y el Marathi. Además de hablar el Persa. Dominaba desde muy joven el Hebreo y Griegos (las lenguas bíblicas), y era versado en el Latín (idioma de la Bulgata y la tradición cristiana escolástica). Conocía bien el Alemán, el Holandés (estando en Inglaterra tradujo libros de sermones del Holandés al Alemán –Culross), el Italiano, Vedder hace mención de su conocimiento del Francés (Pág. 147), a parte de su lengua materna. También mencionamos que dominó unas 20 lenguas y dialectos de la India. Además que de su diario sabemos que hablaba el Persa (PROEL). Estamos hablando de un fenómeno de la erudición.

20 VEDDER, p. 147.

8. EL LEGADO DE CAREY

Carey creyó y practicó que el evangelio no es solo salvar almas, sino amar la misericordia. Carey, incluso, trabajó con hinduistas y budistas contra el Sati. Y él vio la abolición en vida. (Dr. N. Finn)

La madurada visión misionera que nuestro Dios fue forjando poco a poco en Williams lo envascó en tres metas principales mientras viviera en la India. Por supuesto, estas metas no le llegaron hasta estar en suelo indio. Tuvo tres grandes asuntos que se convirtieron en sus metas más apremiantes. 1) La prensa, 2) la fundación de una universidad, y 3) la abolición del Sati.

Tratamos en lo siguiente hacer un sumario de los principales logros del ministerio de Carey.

8.1 En lo espiritual

- Porta el merecido título de “padre de las misiones modernas”
- Fue predicador del evangelio, habiendo conducido a muchos a los pies de Cristo y pastoreado muchas almas en Inglaterra y la India
- Fundado y ayudó a fundar varias Iglesias la India.
- Probó que el calvinismo era aplicable a las misiones foráneas.
- Trajo a la luz su “Enquity”, que ha resultado ser la “constitución” de las misiones modernas.

- Ayudó en la formación de la Sociedad Bautista Misionera (SMB) en 1792, donde en 1793 fue escogido como el primer misionero a la India.
- Nos legó muchos aportes estratégicos y visionarios sobre cómo hacer misiones.
- Su ministerio incluyó: predicación, escritura, misiones, traducción, educación, y reformas sociales.
- A parte de lo ya mencionado, Carey y su equipo tradujeron la Biblia y/o parte de ella a varios idiomas de la India. En treinta años la tradujeron a seis lenguas, siendo Carey el responsable de la traducción al bengalí, sánscrito y marathi. Además, tradujeron el Nuevo Testamento a veintitrés lenguas y porciones escogidas de las Escrituras a otras más. Sin duda el trabajo de traducción fue primordial en la obra de Carey en la India. (PROEL). Al final del ministerio de Carey, en Serampore se habían impreso 212,000 ejemplares de las Escrituras, en 40 idiomas distintos, hablado por 330 millones de personas.²¹

8.2 En los socio-económico y cultural

- Por las proyecciones y mediaciones de William Carey, él y su equipo fundaron algo más de 100 escuelas rurales.

21 VEDDER, p. 150.

- Fue idea y logro del *padre de las misiones modernas* la fundación del primer periódico Hindú “*Samachar Tarpan* y Amigo de la India”, el antecesor del actual *Statement*.
- Carey Produjo diccionarios y gramáticas en 5 idiomas.
- Tradujo el Ramayana y el Mahabharata (dos monumentos de la historia, la religión y la literatura hindú) del Sánscrito al Bengálí.
- Introdujo el concepto de ahorro bancario para favorecer a los agricultores.
- Carey se opuso apasionada y congruentemente a la “horrenda” practica del Saty. El Saty consistía en incinerar vivas a las mujeres que han envidiado junto a las cenizas de su marido muerto. Para un cristiano era una práctica aberrante (había creyentes en la india por décadas, pero andaban en sus negocios), pero para Carey era algo maldito a lo que había que oponerse hasta lograr su erradicación. Finalmente la persistente y constante procura de aquel varón de Dios contra el Saty dio a luz su la abolición de aquella maléfica e indiscriminada practica del Saty.

8.3 Ciertos lauros fueron otorgados a Carey en la India por sus esfuerzos en favor de aquel país:

- Rajad Rad Moham Roid, un literato, se inte-

resó en los trabajos de Carey.²²

- Las sociedades científicas de Europa le reconocieron como uno de los más grandes eruditos del siglo.²³
- 200 años después el gobierno produjo en sello postal en su memoria.
- Gracia a la persistencia, la tenacidad y el amor de Carey por la India fue considerado por muchos en vida como “Amigo de la India”.

CONCLUSIONES

Esta es una travesía de las más fascinante e inspiradoras, a la vez que real, que jamás he leído. Pero no hemos de ser simplistas y creer que de repente este hombre fue investido con el Espíritu de gracia y de la noche a la mañana tuvimos a un instrumento refinado para la obra del Señor. Lejos este de nosotros pensar que las cosas son así en el Señor. Moisés, Pablo, Pedro, etc., son ejemplos vivos de lo necesario del crisol del tiempo en la modulación tanto del carácter que Dios quiere como de la fina pieza que él ha de usar grandemente.

Aquí les entrego el itinerario cotidiano del varón de Dios que nos ocupa en esta biografía mientras trabajaba en la India. De una de sus cartas podemos hacernos una idea de cómo era un día cualquiera en su trabajo como padre, esposo, pastor, consejero, traductor y ser humano:

Me levanté esta mañana a las seis menos quince minutos, leí un capítulo en la Bi-

22 Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=F8D5CHZcLh4>

23 VEDDER, E. C. p. 150.

bliá hebrea, y pasé el tiempo hasta las siete en oración privada a Dios; luego dirigí el culto de familia con los criados en bengalí.

Mientras preparaban el té leí un poco en persa con un manshi y antes de almorzar hice lo mismo pero en indostánico. Cuando acabé de almorzar me puse a trabajar con un pandit en la traducción desde el sánscrito del Ramayana. A las diez me fui al colegio donde estuve hasta las dos.

Vuelto a casa examiné una prueba de la traducción de Jeremías al bengalí, lo que me llevó hasta la comida. Después de comer traduje al sánscrito, con la ayuda del pandit principal del colegio, la mayor parte del capítulo ocho del evangelio de Mateo.

Después de las seis me senté con un pandit telingi para aprender este idioma. A las siete empecé a reunir unos pocos pensamientos en la forma de un sermón y prediqué hasta las siete y media. Había como cuarenta personas presentes... Después del sermón me senté y traduje el capítulo once de Ezequiel al bengalí hasta casi las once de la noche. (PROEL)

Finalmente, A la edad de setenta y tres años, Carey dejaba la India y esta vida; respecto a la primera había dicho:

Nunca tuve la idea de regresar a Inglaterra... mi corazón se casó con la India (PROEL).

En todo esto es claro ver que la obra de Dios no está supeditada ni limitada a los planes de los hombres.

Que no solo de un lugar de poca significancia puede Dios forjar una obra primorosa (como Carey), sino que también en tiempos turbulentos y difíciles como los que atravesaba toda Europa en el entonces de Carey, Dios ejecutará sus planes y propósitos que ha previsto.



La historia de una denominación pequeña y rechazada, como la de un hombre de campo, no ciudadano; combinados con la historia de una nación, que aunque imperial, era turbulenta, divisoria y enfocada en los asuntos mundanales; ¡aleluya! Dios ha de ejecutar su obra sin el consejo de nadie, y sin el uso de carros ni caballos, sino exclusivamente “por amor de su nombre” y “para su gloria”.

De historias como estas podemos, sin maquillaje, a cara pelada, aprendemos a estar confiados en Dios y a hacer lo que este a la mano para los propósitos de Dios. A coro con Carey declaremos:

Esperemos grandes cosas de Dios,
pero intentemos también grandes cosas por
El. ¡Amén!

BIBLIOGRAFIA

ANVERSO, Justo. **Historia de los Bautistas**. © 1978, 4ta Edición corregida 1999.

BEYNON, Graham. **The Rice and Development of the English Baptist**. En: <http://www.theologian.org.uk/churchhistory/englishbaptists.html>

CULROSS, Santiago. Guillermo Carey. **Traducido del original escrito en 1881 por CBP**. (En las citas de Culross no aparece la paginación porque utilicé la versión digital)

DELLUTRI, Salvador. **La Aventura del Pensamiento**. © Logoi, Inc. 1992 (FLET/UNILIT).

LATOURETTE, Keneth S. **Historia del Cristianismo**. Tomo II. © CBP. Séptima edición, 1992.

MCBETH, Leo. **Hombres Claves en las Misiones**. © 1980, CBP (traducido de la versión inglesa original de 1969).

Película sobre la vida de Guillermo (William) Carey: <https://www.youtube.com/watch?v=F8D5CHZcLh4>

PROEL: <http://www.proel.org/index.php?pagina=traductores/carey>

VARELO, Juan C. **Héroes y mártires de la obra misionera Desde los apóstoles hasta nuestros Días** (Buenos Aires, Argentina: Junta de Publicaciones de la Convencion Evangelica Bautista, 1984). Artículo.

VEDDER, E. C. **Breve Historia de los Bautistas hasta 1900**. © CBP. Quinta Edición, 1985.



A Revista Via Teológica está licenciada com uma
Licença Creative Commons

Atribuição – Não Comercial – Sem Derivações -
4.0 Internacional